

## قاموس مصطلحات الأمن (السلامة)

### - Accident = حادث:

وهو حدث غير مرغوب فيه ويؤدي إلى أو ينتج عنه أذية للناس وتلفاً في الممتلكات أو تلفاً في الممتلكات فقط، أو في العملية الإنتاجية أو في البيئة. أو أنه حدث غير مخطط له وغير مرغوب وغير متوقع والذي بسبب فعل غير سليم أو آمن أو بسبب وضعية وحالة غير آمنة ينتج عنه تلف أو أذى أو موت.

### - Accident Cause = سبب الحادث:

وهو آخر واقعة أو حدوث في سلسلة أحداث متعاقبة والتي ساهمت بشكل مباشر أو أنتجت حادثاً أو حدثاً عرضياً طفيفاً.

### - Accident Costs = تكاليف الحادث:

وهو الخسائر المالية المصاحبة لحادث أو لحدثٍ عرضي طفيف، وهي تتضمن التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

### - Accident Investigation = التحقيق في الحادث:

وهو مقالة مكتوبة مفصلة ومحددة ومسجلة حول حادثٍ أو واقعة ما، ويتم القيام بها لكشف وتسجيل العوامل والأسباب وعلاقتها ببعضهما والتي أدت إلى الحادث أو الحدث العرضي.

### - Accident Prevention = منع الحادث:

وهو تطبيق المعايير المصححة أو الموضوعية للتقليل من الحوادث أو إمكانية حصولها في نظام ما أو في مؤسسة أو في نشاطٍ ما، وبرنامج منع الحوادث هو البرنامج الذي يهدف إلى تحاشي الأذى للعاملين والممتلكات أو للممتلكات.

### - Accident Records = تسجيلات الحوادث:

وهي معلومات مسجلة على شكل تقارير وتسجيلات تفصل الحوادث التي حصلت في شركة أو في صناعةٍ وما ينتج عنها من خسارات وأذيات أو أضرار.

### - Accident Report = تقرير الحادث:

وهو وثيقة تحتوي على معلوماتٍ وحقائق حول حادثٍ فردي (شخصي) أو حدثٍ عرضي فردي، وهي مذكورة بترتيب زمني لتؤمن صورة كاملة لما كان قد حصل، وهي أداة أيضاً في المساعدة على معرفة أصل أو منشأ الحادثة.

- **Approved = موافق عليه = مُستحسن:**

عندما يقال عن إجراء ما، أو عمل ما أو أداة ما.. الخ أنه موافق عليه Approved فهذا يعني أنه يطابق معايير الشركة المكتوبة، وعند عدم وجود معايير مثل هذه الشركة، فإنه تعتبر القوانين أو التشريعات المطبقة أو القابلة للتطبيق في مثل هذه الحالات هي المعايير المعتمدة.

تخطيط

- **Supervisor = مُشرف = مُراقب:**

وهو شخص مُشرف أو مُراقب من قِبل المتعهد أو المقاول وذلك في موقع العمل.

- **T D G : Transportation of Dangerous Good**

أي: نقل مواد (أو بضاعة) خطيرة.

وهي أنظمة وتعليمات وُضعت من أجل نقل المواد الخطرة أو (بمعنى آخر):

هي برنامج تشريعي (ذو قوانين) للمعلومات والتدريب على نقل البضائع الخطرة.

- **Tag Out = خارج الخدمة:**

وهي طريقة لتعريف وتنبيه الأشخاص إلى حقيقة أن دارات (كهربائية)، أو أداة أو معدات ما قد تم عزلها عن الطاقة أو وضعها خارج الخدمة ويجب ألا يتم لمسها أو تغيير وضعيتها.

- **Unsafe Act = عمل أو إجراء غير آمن:**

وهي أفعال شخص ما بطريقة مغايرة لما هو مقبول أو للعمل الآمن المطابق للقوانين ويشكل خطراً على نفسه أو على شخص آخر أو على آلة أو أداة ما.

- **Unsafe Condition = حالة غير آمنة:**

وهي الحالة التي يتواجد فيها شيء ما مغاير للحالة الآمنة والطبيعية المقبولة، وإذا لم يتم تصحيحها فإنها يمكن أن تؤدي إلى الأذى أو الموت أو أضرار في الممتلكات.

- **Visitor = زائر:**

وهو أي شخص متواجد بشكل مؤقت في موقع العمل وهو غير مشارك بشكل منتظم في العمل اليومي في موقع العمل. وهذا يشمل طواقم التسليم (تسليم البضاعة وغيرها) والضيوف المدعوون، وجمهور العامة... الخ.

- **W H M I S : Work place Hazardous**

**Materials Information System:**

أي: نظام معلومات مواد مكان العمل الخطرة:

وهو نظام (يدعى أحياناً تشريعات الحق في المعرفة أو أخذ العلم) لحماية العاملين من التعرض للمواد الخطرة.

أو: هو نظام تشريعات أو قوانين حول معلومات عن مواد خطرة ويتضمن Label: (قطعة من الورق أو المعدن وقد سجل عليها معلومات حول المادة أو من أرسلت إليه)، وصحائف بيانات، وبرنامج تدريب للعمال.

**Will, Shall, Must = سوف، يجب:**

يجب أن تفهم هذه الكلمات على أنها حالة إلزامية أو إجبارية (عندما تَرُدُ في مكانٍ ما).

- **Work = عمل:**

وهو البناء أو التشييد الكلي وأداء الخدمات المرتبطة به والمطلوبة في وثائق العقد كما تم توقيعه بين المتعاقدين.

- **Worker = عامل:**

وتعني أي شخصٍ مشارك في عملٍ ما في موقع العمل.

- **Work Site = موقع العمل:**

وتعني أي موقع يعمل فيه العامل في أي عملٍ ويتضمن أية آلية أو معدات متحركة يستعملها العامل في العمل.

تنظيمي

- OR = أو:

كل المنطقة اللازمة لأداء العمل وذلك يتضمن (حق المرور أو حق المرور في ممتلكات الآخرين = right- of- way) ومساحة عمل مؤقتة ويكون ظاهراً ومدلول عليها بوضوح.

- Zero Energy = لا طاقة أو طاقة:

وهي حالة جزء من المعدات عندما تكون كل مصادر الطاقة (أي الكهربائية أو الميكانيكية أو الهيدروليكية...الخ) قد عزلت عنها، أو أنها محجوزة تماماً وقد تم استنزاف أو تفريغ كل الطاقة المخزنة منها.

تنظيف

### - Lock Out Procedure :

وهي خطوات مكتوبة تبيّن طريقة القيام بمنع تشغيل آلة أو معدات.

### - Loss Control = التحكم بالضياعات :

وهو نظام أو برنامج تم تصميمه ووضعه للتقليل من الحوادث ولتخفيض الخسائر المالية.

### - Loss prevention :

منع الضياعات (الخسارات) وهو برنامج (ما قبل الخسارة) وُضع لتحديد وتصحيح الأسباب المحتملة للحوادث قبل أن ينتج عنها أضرار حقيقية أو خسارات مالية.

### - Man Hours : ساعات الإنسان (العامل) :

وهي وحدة زمنية صناعية تتعلق بعدد الساعات التي يعملها المستخدم وغالباً ما يتم ضربها بعدد المستخدمين لتحديد حجم الوقت الذي يستغرقه إنجاز مهمة أو عمل أو يستخدم في التخطيط للتكاليف.

### - Material Safety Data Sheet = (M S D S) :

أي صحيفة بيانات أمن (سلامة) المواد: وهي نشرة رسمية تذكر بالتفصيل التقنيات والمخاطر خلال التداول أو التعامل أو التخزين والاستعمال، ومعايير الحماية للعمال وإجراءات الطوارئ.

### - Occupational Health and Safety Act :

أي الصحة المهنية ومرسوم السلامة: وهي الإدارة الحكومية في ألبرتا (في الولايات المتحدة) والتي قررت الصحة المهنية ومرسوم السلامة والأنظمة المرعية في ظل هذا المرسوم.

### - Operating Work Site : موقع التشغيل :

وهو موقع محدّد للعمل حيث لا يكون العمل محدوداً في الأنشطة والأعمال المكتبية مثل: مواقع الحفر، ورشات الصيانة والمخابر.

### - Qualified = مؤهل :

وهو إقرار (اعتراف) بمقدرة شخص ما على أداء عملٍ بواسطة أو عن طريق إتمام برنامج التدريب المطلوب، أو إذن العمل، أو إجازة أو أي مؤهلٍ آخر.

### - Physical Hazard : خطر فيزيائي :

وهو خطرٌ غير حيوي ولا كيميائي ولكنه موجودٌ حولنا أو بسبب الأعمال التي نقوم بها مثل:  
الأحوال الجوية وعادات العمل الشخصية.

– **P P M (parts per Million) = جزء في المليون:**

هي مصطلح يستخدم لوصف شدة التلوث في منطقة ما وغالباً تستعمل في غاز كبريت  
الهيدروجين والغازات الأخرى.

– **P P E = Personal Protective Equipment** أي أدوات الحماية

الشخصية:

ثوب حماية أو رداء حماية عندما يُستخدم بشكل ملائم فإنه مصمم للإقلال أو لمنع الأضرار  
التي قد تصيب العامل.

– **Potential Incident: حوادث محتملة:**

وهي حالة (مثل خطر غير محدد) أو حدث (مثل حادث طفيف كان من الممكن أن يكون  
خطراً) أو سلسلة من الأحداث المتعاقبة والتي ليس لها نتائج حقيقية ولكن يمكن لها وتحت أحوال  
مختلفة نوعاً ما أن تسبب عواقب غير مرغوبة.

## - Regulations = أنظمة:

وهي قاعدة أو قانون أو أمر محلي أو وسيلة والتي يتم التحكم بواسطتها بالأداء أو الأسلوب أو: أنها متطلبات إلزامية مفروضة من خارج الشركة والتي تؤدي إلى ورطات قانونية عند عدم الانسجام أو التوافق معها.  
أو:

أنه أمر محلي أو قانون أو مجموعات توجيهات من قبل هيئة خارجية كالحكومة مثلاً والذي للتحكم بالأشخاص والبيئة المحيطة بهم.  
والخروقات يُعاقب عليها بغرامات وبالسجن أو بالسجن فقط.

## - Restricted Area: مجال (منطقة) محصورة أو مقيدة:

وهي منطقة في مجال (٥٠ متر) من مرفق سطحي حي يمكن أن يخرج منه هيدروكربونات (كالغاز الطبيعي في حقول النفط).

## - Risk = مخاطرة:

وهو احتمال وقوع أذى أو خسارة أو حادث محيطي (في محيط العمل) بسبب خطر ما. ويتم تقرير مدى أو أهمية المخاطرة من خلال تقدير احتمال وقوع حدث غير مرغوب ومدى ما يترتب على نتائجه.

## - Risk Assessment Matrix = منشأ تحديد أو تعيين قيمة المخاطر أو

مداها:

وهو أداة (جزء من هيكل تحديد المخاطر) ويستخدم لمقارنة المخاطرة محدّدة القيمة، وذلك استناداً إلى احتمالية مدى تكرار حدث محتمل.

## - Safe Work Agreement = اتفاق (معاهدة) عمل آمن:

وهو أداة تساعد العمال على فهم عمل معين مطلوب إنجازه والمخاطر التي يمكن أن تواجههم في العمل.

وهي اتفاقية حول كيفية التعامل مع المخاطر أيضاً ومن الذي سيعالجها وما هي أدوات الحماية الشخصية التي ستدعوا الحاجة إليها.

## - Safe Work Permit: إذن عمل آمن:

يتم إصدار إذن العمل الآمن كسجلٍ مكتوب (نشرة) من قبل المسؤول عن الوحدة، أو الآلة أو مجال البناء، وهو يخوّل عاملاً أو طاقماً من العاملين في القيام بعمل في ذلك الموقع من العمل. وهو يحدد الاحتياطات (الأعمال الآمنة) التي تم اتخاذها أو التي سيتم اتخاذها للتأكد من أن



ظروف العمل آمنة بالنسبة لنمط العمل المطلوب أدائه، في موقع عمل محدّد، وتغيرات زمنية محدّدة، وهذا الإذن يحدّد أيضاً المعدات المطلوبة (معدات الأمان) و التي ستستخدم لموقع العمل ذلك بالتحديد.

### - Safe work practices=إجراءات العمل الآمن:

وهي خطوات القيام بمهام معينة، والتي عند إتباعها ستضمن أن تعرض العمال لظروفٍ خطيرة، أو مواد خطيرة، وعوامل فيزيائية يتم التحكم بها من خلال الطريقة التي يتم بواسطتها تنفيذ العمل.

تنظيف

- OR = أو:

هي خطوات القيام بمهام محددة والتي عند إتباعها تحمي العمال وغيرهم من المرض أو الأذية.

- Safety committee = لجنة السلامة (الأمان).

وهي مجموعة مؤلفة من مستخدمين والتي تم تشكيلها لإجراء أحداث أو إلغاء كلمات حول مواضيع السلامة والصحة في موقع العمل أو في عدة مواقع للعمل.

- Safety Inspection = تفتيش السلامة (الأمان).

وهو القيام باختبار مواقع العمل والمعدات ومقارنتهم بمعايير موضوعة مسبقاً وبشكل خاص لتقدير ما إذا كانت قوانين الأمان في الشركة وسياسات الأمان فيها، يتم أتباعها (أي البحث عن أفعال غير آمنة أو ظروف غير آمنة أيضاً).

- Senior Management = المدير الأعلى:

وهو شخص في شركة أو مؤسسة يتحكم بشكل مباشر بالعمل الكلي لتلك المجموعة بكاملها أو بإجراءات محددة فيها وهو في موقع يتيح له اتخاذ القرارات للشركة أو المؤسسة كلها.

- Shoring = الإسناد: مصطلح إنشائي (بنائي):

وهو مصطلح يستخدم في التعبير عن القيام باستخدام مكونات خشبية أو معدنية لدعم أو معادلة ضغوط أو أحمال سواء كان ذلك أفقياً أو عمودياً (في حفر الخنادق أو التنقيب).

- Significant potential Incident = حدث محتمل الوقوع كثيراً:

وهو حدث عرضي دون تبعات أو نتائج حقيقية حيث تتساوى إمكانية ونتائج وقوعه ويقع ذلك في وسط أو أعلى مجال الخطر من هيكل تقييم الأخطار.

- Site supervisor = مراقب موقع العمل:

وهو مستخدم من قبل المقاول لمراقبة عمل محتمل (في الموقع).

- Spiral ferrel = وهو أداة مثبتة في نهاية سلسلة الذيل من الرافعة لمنع

سلسلة الذيل من الانزلاق عن كبل الرافعة.

- Standard (limited Definition) = معيار (تعيين محدد أي ذو حدود):

وهو تحديد مقبول لشيءٍ ما والذي يجب على موقع العمل أو المستخدمين أن يعملوا وفقه أو بشكل مطابق له، وذلك ما لم يكن هناك تغيير (في هذا المعيار) وقد تم توثيقه (كتابته في وثيقة) وتمت الموافقة عليه.

**ملاحظة:** يمكن أن تنطبق المعايير على معايير الصناعة الخارجية، ويمكن أن تتضمن مسؤوليات فردية، مثال: من الذي سيتحمل مسؤولية عدم مطابقة المعايير.

### - Sub contractor = متعهد (مقاول) ثانوي:

وهو أي شخص أو شركة تجارية أو مؤسسة تتعاقد مع المتعهد (الأساسي) لتنفيذ جزءٍ من العمل وتتضمن شركاء متضامين ويتحملون المسؤولية مع بعضهم ومتعاقدين مع المقاول على هذا الأساس.

تحتفظ

## - Hazard Recognition = تمييز الخطر (ملاحظة):

وهو تمييز أو التعرف على الخطر أو إدراك حالة أو وضعية خطيرة أو مجازفة محفوفة بالمخاطر.

## - Hot work = عمل حار أو ساخن:

وهو استخدام لهبٍ مكشوفٍ ومصادر الحرارة الأخرى أو أدوات أو معدات إصدار شرارة في أماكن يمكن أن يتواجد فيها مواد قابلة للاشتعال، وحيث يوجد احتمال للانفجار أو الحريق.

أو: عمل متوسط الخطورة في منطقة محصورة (في مجال نصف قطر (٥٠متر) من فتحة خارجية حية (في المنشآت النفطية وغيرها)).  
مثل: عمليات الطلاء، تركيب الأنابيب في الأقمار الصناعية، أو الحفر والتنقيب في منطقة محصورة.

## - Incident/Near miss = حدث عرضي (طفيف) أو خفيف:

- وهو حدث غير مرغوبٍ فيه وله إمكانية التسبب بحادثٍ جدّي.  
أو: هو حدث غير مرغوبٍ فيه والذي قد ينتج عنه في ظروف أخرى أذية شخصية أو ضرراً في الممتلكات أو العملية الإنتاجية أو البيئة.  
أو:

حدث معينٌ وغير مخطّط له أو سلسلة من الأحداث التي يترتب عليها نتائج غير مطلوبة ولم تكن مقصودة، على الأمان (السلامة) أو الصحة أو الأشخاص أو الممتلكات أو البيئة، أو منسجمة مع الأنظمة والقوانين.

## - Indirect cause = سبب غير مباشر.

وهي واقعة (حادثة) حدثت وتشارك في حادث ولكنها ليست السبب المباشر فيه.

## - Industrial Hygien Ist = عامل الصحة الصناعية

وهو شخص مدرب بشكل رئيسي في علوم الصحة من خلال الكيمياء وعلم الحياة (البيولوجيا)، وهو يطبق هذه القواعد والأسس في موقع صناعي.

## - Inspection = تفتيش:

وهو فحص منسق لموقع عمل أو لمعدات والتي من خلال العملية الإنتاجية تُقارن بمعايير موضوعة ومحددة.

## - Label:

أي علاقة، أو إشارة أو أشعار (أو رمز أو رسم) أو ختم، أو بطاقة، أو غلاف خارجي والذي يعطينا معلومات حول المحتويات (محتويات صندوق أو....)

## - Lockout=إفقال (لمنع التشغيل):

وهي طريقة أكيدة لفصل الطاقة أو جعل شيء ما غير قابل للعمل وذلك باستخدام قفل فيزيائي (قفل عادي أو غيره.....) للحد من الحركة أو التشغيل.

تنظيم

- **Confined Space = حيز محصور:**

وهو أي حيز أو مجال محصور وله مدخل أو سبيل للوصول محدّد حيث (بسبب أعمال الإنشاء أو المواقع، أو المحتويات، أو طبيعة العمل الذي يجري داخله) حيث الأخطار أو أبخرة الغازات أو الغبار أو الأدخنة يمكن أن تتجمّع فيه، أو حيث يمكن أن يكون الأوكسجين غير كافٍ.

- **Consultant = مستشار:**

وهو شخص محترف أو شركة يتم توظيفه فقط لإبداء النصائح المهنية بخصوص التخطيط لمهام أو أعمال محدّدة.

- **Contractor = مقاول أو متعهد:**

وهو شركة أو شراكة أو شركة مُغلّقة يتم توظيفها أو استخدامها لأداء عمل محدّد أو مهمة محدّدة، أو أية شركة أو شريك أو شخص يعمل على أو حول المعدات، ويمكن أن يكون شخصاً واحداً أو عدداً من الأشخاص ويتضمن ذلك كل المقاولين والمقاولين أو المتعهدين الثانويين.

- **Controlled Products = مواد متحكّم فيها:**

هذا المصطلح يستخدم في WHMIS:

(أي نظام معلومات المواد الخطرة في مكان العمل) لوصف المواد الخطرة.

- **Could, Would, Should = يمكن أن، من الأفضل:**

وهي نمط توجيهي من الكلمات يمكن أن يأخذ أو يفهم على أنه اقتراح فقط، ويعني استخدام مع الحرص أو الانتباه.

- **Critical Work = عمل حرج أو خطر:**

وهو أي عمل يقع في وسط أو أعلى منطقة الخطر في.

مثل: عمل يمكن أن يُعتبر حرجاً أو خطيراً (حيث يحتاج الأمر إلى اتفاقية عمل آمن حاسمة ومراقبة أمن صناعي على مدار الساعة أي كامل الوقت) وتتضمن عملية رفع أو نقل خطيرة في منطقة غير محصورة:

- مهام أو أعمال يتم القيام بها خلال جولات رئيسية ويمكن أن تؤثر على باقي العمال.

- أعمال صيانة في منطقة حيث كميات الغازات السامة يمكن أن تتجاوز حدود التعرض المهني المسموح لها.

- عمليات اللحام في منشأة لإنتاج الهيدروكربونات.

- مدخل حيز محصور.

- **Dangerous goods = بضائع خطيرة:**

هذا المصطلح يستخدم في أنظمة TDG لوصف المواد الخطرة.

- **De- Energized = معزول:**

وهي حالة يكون شيء ما فيها:

ليس متصلاً بأي مصدر أو وصلة كهربائية تكون مصدراً لشحنة كهربائية أو لفرق الكمون.

أو ليس فيها فرق كمون عن الذي في الأرض.

**ملاحظة:**

لا تعني كلمة (معزول) نفس معنى مفصول عن الكهرباء لأن الشحنة المتبقية في أدوات كهذه

مثل:

المحركات أو الكابلات أو المكتفات تأخذ وقتاً في تفريغ شحناتها.

تنظي

- **Direct Supervision = إشراف مباشر :**

حيث يكون عامل الإشراف أو المراقبة متواجداً في موقع العمل ويستطيع التحكم في الأنشطة أو الأعمال التي يقوم بها العمال الأقل خبرة.

- **Disaster = كارثة :**

وهو أي حدث حقيقي أو متوقع حدوثه والذي يعرّض الأوضاع أو المواقع أو الأمان والسلامة أو الصالح العام أو الصحة لشخص ما أو لكل الأشخاص، ولا يمكن أن يتم التحكم فيه باستخدام كل الخدمات الحكومية المحلية أو المصادر أو الوسائل.

- **Due Diligence = اجتهاد أو حكم ملائم :**

وهو مستوى القدرة على الحكم أو إبداء الرأي أو الاهتمام أو الحكمة والتبصر بالعواقب أو العزم والتصميم والفعالية والتي من المتوقع من شخصٍ ما أن يفعله في ظل ظروف خاصة.

- **Emergency = طوارئ :**

وهو حالة غير عادية والتي تتطلب (للحدّ من الضّرر للأشخاص أو الممتلكات أو البيئة) تتطلب عملاً فورياً أكثر من الإجراءات العادية.

- **Emergency Planning = التخطيط للطوارئ :**

وهي عملية وضع خطة شاملة ومن ثم تطويرها وتوسيعها للاستجابة إلى حالات الطوارئ وإدماج العاملين والمعدات فيها (مثال: التسلسل المنطقي للأحداث).

- **Employer = المستخدم :**

وهو يعني أي شخص يستخدم (يوظف) شخصاً واحداً أو أكثر (كعمالٍ)، أو يعني شخصاً يوظف نفسه في مهنةٍ ما.

- **Experience = سجّل إحصائي :**

وهي تسجيل لبيانات إحصائية لحوادث شركة من الشركات أو لإحداث طفيفة فيها وذلك يغطي فترة محدّدة من الزمن ويتم التعبير عن ذلك بمصطلحات تدل على مدى تكرار الحوادث وشدتها.

- **Experience Rating = تقييم أو تحديد الخبرة (التجربة) :**

وهي عملية تُدار أو تشرف عليها WCB وتستند عادةً إلى مدة ثلاث سنوات وإلى مدفوعات المكافآت أو العلاوات وإلى نسبة التعويضات.



- **Follow Up = متابعة (ملاحظة):**

يستخدم هذا المصطلح للدلالة على فعل (وهو فعل تصحيح عادة)، ويفترض أن يحدث هذا الفعل بعد نوع ما من الحوادث ويستند إلى تقرير حول حادثٍ أو حدثٍ عرضيٍ طفيفٍ.

- **Guide line (Limited Definition) = خطوط مرشدة (تعريفات محدّدة):**

وهي طريقة يوصى بها ويمكن تعديلها لتوافق مقاصد وأهداف السياسات والمعايير، مثل: أنّ الانحرافات (عن السياسات والمعايير) لا يجب أن يتم توثيقها (كتابتها في وثائق) أو أن تتم الموافقة عليها.

- **Hazard Control Audit = (Assessment)**

إمراجعة (مراجعة بدقة) التحكم بالأخطار: (تحديد أو تعيين القيمة أي تقييم): وهي مراجعة للسلامة والأمن لقياس مدى فعالية أدوات التحكم بالأخطار وتوثيق تلك الوسائل أو الأدوات وذلك لترتيبها حسب الأولوية ولتقرير ما إذا كانت هذه الوسائل بحاجةٍ إلى تحديث أو مراجعة،... الخ

مراجعة

- OR = أو :

التطابق مع المعايير المكتوبة، أو (حيث لا توجد مثل هذه المعايير) التطابق مع معايير معترف بها ومعايير قابلة للتطبيق (وتم وضع تشريعات أو قوانين لها).

- **Audit (Safety) = مراجعة (أمان، سلامة):**

وهي أداة إدارة أو تدبير تستخدم لقياس مدى فعالية وكفاية برنامج سلامة وعمليات شركة ما، وهي تزودنا بصورة دقيقة عن إجراءات السلامة والصحة في هيئة أو منظمة ما.

- **Authorized = مُفَوَّض (مسموح له):**

وهي التعويض في التصرف بطريقة مرجعية من قبل الإدارة أو الهيئة المسؤولة.

- **Biological Hazard = خطر حيوي:**

وهو الخطر الذي يتعلق بالكائنات الحية متضمناً أشياء مثل الفيروسات والمواد السامة التي تنتجها الكائنات الحية، مثل الحيوانات والبكتيريا في مياه اشرب.

- **Canadian Centre for Occupational Health and Safety**

(المركز الكندي للصحة والسلامة المهنية)

وهي منظمة (أو هيئة) في مدينة هاميلتون في أونتاريو في كندا والتي تم إنشاؤها كي تكون مركز معلوماتٍ مكرّس أو مخصص للصحة والسلامة المهنية في كندا.

- **Chemical Hazard = مخاطر كيميائية:**

وهي مخاطر (غير حيّة) تنتج عن المواد بما فيها المواد الصلبة أو السوائل أو الأبخرة والتي يمكن أن تتفاعل وبعض المواد الكيماوية والتي يمكن أن تؤذي جسم الإنسان إذا تم استنشاقها أو بلعها أو امتصاصها (عن طريق الجلد مثلاً) مثل: معدن الرصاص والكحول والمواد الهيدروكربونية (مثل الغاز الطبيعي في آبار النفط وغيرها).

- **Cold work = عمل بارد (غير خطر جداً):**

وهو عمل ذو مخاطر متدنية أو قليلة وفي حيز غير محصور (خارج دائرة نصف قطرها ٥٠ متراً) من مرفق أو منشأة حية على سطح الأرض مثل تعبيد طريق.

- **Representative = مندوب (ممثّل لغيره):**

وهو شخص يتواجد في موقع العمل وهو ينوب أو يتحمل مسؤولية التأكد من أن المهمات المطلوبة يتم تنفيذها كما هو مخطّطاً لها (مهندس أو عامل أو فورمن.... الخ)

- **Company Rules = قواعد الشركة:**

وهي معايير موضوعة وداخلية (داخل الشركة) تأخذ بالاعتبار سياسات الشركة ومتطلبات السلامة وطريقة أداء العمل عموماً.

- **Company Worker or person = عامل الشركة:**

وهو شخص تؤهله معرفته أو التدريب الذي تلقاه وخبرته، تؤهله (أو تؤهلها) في إنجاز أو تأدية العمل بشكل ملائم وآمن.

أو:

أنه شخص مؤهل بسبب معرفته (أو معرفتها) وتدريبه وخبرته في أداء عمل ما بشكل مناسب وآمن.

اعداد وترجمة المدرب الدولي المتقدم :

أحمد خير السعدي / استشاري في ادارة المخاطر والكوارث والسلامة المهنية

مدرب دولي معتمد

صفحة المدرب في ايلاف ترين البريطانية

الرائدة في تنمية الموارد البشرية

<http://trainers.illaf.net/arabic/trainer.shtml?id=9483>